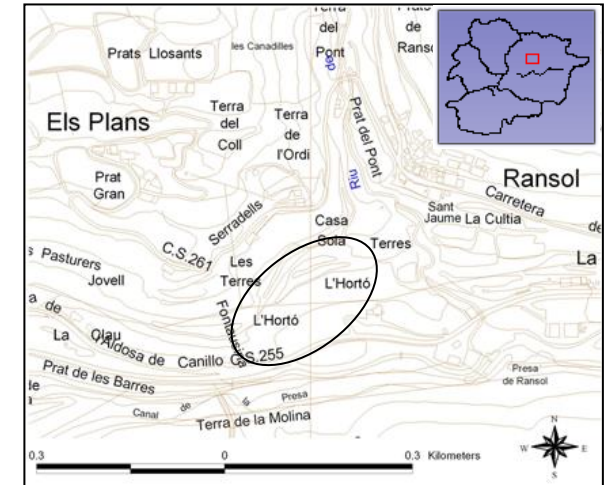


TOPÒNIM: **L'HORTÓ, BORDA DE L'HORTÓ**  
Parròquia de Canillo (Principat d'Andorra)

COORDENADES: 542582 / 31302

**FITXA**



#### DESCRIPCIÓ FISIOLÒGICA, REFERÈNCIES HISTÒRIQUES, ETC:

El vessant comprès entre Ransol i els Plans es caracteritza per presentar el substrat rocós bastant somer, el qual està cobert per una formació superficial de poca potència constituït per till i col·luvions. Aquesta formació superficial en el passat ha sofert lliscaments sobre el substrat rocós tal com s'aprecia a la cicatriu de trencament situada per damunt de la CS. 261, el lòbul de la qual s'intueix que assolí el fons de vall (a prop de l'actual Borda de l'Hortó).

**ETIMOLOGIA:** Coromines (*OnCat*) assenyala: “noms (...) relacionats avui amb *Hort*, però realment derivats d'un radical diferent, que deu ser d'origen preromà. (...) **ETIM.** En definitiva, tot plegat ha de venir del nom de planta preromà ART-, les diverses variants i derivacions del qual vaig exposar en el *DECat*, I, 363-364: *artos* arag. i asturià; ARTIO- (d'on el català *arç*), ARTIA (*Salarça*, mossàrab *árča*, etc.). Aquí en forma derivada \*ARTONE”.

D'acord amb Planas *et. al* (2013) és d'arrel bascoide, clarament emparentat amb el basc actual “lurte” (esllavissada, despenament de pedres). Veure: <http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/literatura/28/28131157.pdf>

**ALTRES TOPÒNIMS SIMILARS I TAUTOLOGIES:** En la part alta del vessant es localitza el topònim terra de l'Ordi que podria tractar-se d'una tautologia.

Existeixen molts homònims tant al Principat d'Andorra (Hortó a Pal, Hortó a Sornàs, Hortó a Engolasters, Hortó a Bixessarri, Hortoells a Engordany, Hortonous a St. Julià de Lòria, bosc dels Hortons a Anyós, riu dels Hortons a Sispony) com al llarg de la resta de l'Alt Pirineu català i sectors propers (la Parròquia d'Hortó a l'Alt Urgell, la Bastida d'Hortons a l'Alt Urgell, Sant Llorenç d'Hortons a l'Alt Penedès, etc.)

**CODI:** LLORTS, L'HORTÓ, L'HORTOELL, L'HORTELL